

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:
Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская
«31» августа 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Лексикология

Уровень основной профессиональной образовательной программы – бакалавриат

Направление подготовки 44.03.05 – Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профили) Иностранный язык (Французский язык) и Иностранный язык (Английский язык)

Форма обучения – очная

Срок освоения ОПОП – нормативный (5 лет)

Институт – иностранных языков

Кафедра второго иностранного языка и методики его преподавания

Рязань, 2020

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Лексикология» является формирование компетенций, установленных ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что, в свою очередь подразумевает:

- Формирование научно-исследовательской компетенции филолога в сфере изучения французского лексикона, особенностей семантической и морфологической структуры французского слова; стилистической и диалектной вариативности лексики французского языка;
- получение знаний о наиболее актуальных направлениях современной лексикологии;
- овладение основными методами исследований, позволяющих изучить семантическую и морфологическую структуры слова, особенности его употребления;
- формирование общекультурных и профессиональных компетенций студентов, позволяющих им успешное продолжение обучения в магистратуре по профилю получаемого образования.

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП вуза

2.1. Дисциплина «Лексикология» относится к вариативной части блока Б1.

2.2. Для освоения дисциплины студенты используют знания, умения, навыки, сформированные в процессе изучения следующих дисциплин:

- Практический курс ИЯ
- Основы языкознания
- История ИЯ
- Связь этимологии слова и его значения
- Сопоставительный анализ бытовой идиоматики изучаемых языков (1 ИЯ)
- Лексика повседневного общения (1 ИЯ)
- Особенности лексического состава 1 ИЯ

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной:

- Стилистика
- Теория перевода
- Лингвистические характеристики делового дискурса
- Лингвистические характеристики общественно-политического дискурса
- Структура письменного дискурса как лингвистическая проблема
- Характеристики письменных жанров под углом зрения лингвистики

Полученные теоретические и практические знания по данной дисциплине студент может в дальнейшем интегрировать при написании как курсовой, так и выпускной квалификационной работы по любому аспекту лингвистики (филологии).

2.4.Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общекультурных (ОК) (общепрофессиональных- ОПК) и профессиональных (ПК) компетенций:

№	Индекс компетенции	Содержание компетенции	В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
			знать	уметь	Владеть
1	ОК-4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	1. основные закономерности построения и развития лексического строя языка 2. основные приёмы речевого воздействия для решения социальных и профессиональных задач (в использовании лексики при построении высказывания)	1. продуцировать связные лексически правильно оформленные высказывания 2. анализировать сложные языковые структуры, относящиеся к разным функциональным стилям, лексическим пластам и адекватные в разных ситуациях общения.	1. навыком развертывания высказывания с использованием разнообразной лексики 2. основными теоретическими и практическими знаниями в области лексикологии, приемами систематизации, сравнения, обобщения, наглядной репрезентации и пр. в собственной учебно-познавательной деятельности в рамках данной дисциплины
2	ОК-6	Способность к самоорганизации и самообразованию	1. основные источники информации, используемые в учебной деятельности студента, 2. роль самообразования в получении знаний;	1. работать с учебниками, словарями, справочниками; 2. анализировать и критически оценивать разнообразие научных взглядов по дискуссионным проблемам лексикологии	1. навыками познавательной и учебной деятельности; 2. навыками самостоятельного овладения новыми знаниями, в том числе с использованием современных информационных технологий.
3	ОПК-1	Готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности	1. основные лексические явления, характерные для письменной и устной речи, идиоматику речи 2. Роль и место иностранных языков в мировых политических, экономических, идеологических процессах	1. составлять высказывание по теме с использованием изучаемых лексических единиц 2. объяснить важность изучения иностранных языков для эффективного развития личности	1. стратегиями создания высказываний с использованием богатого лексического материала 2. Способностью убедить учеников в необходимости изучения своего предмета, в том числе за счет увлекательного анализа лексических единиц и идиоматических выражений
4	ПСК-4	Способность анализировать языковой материал с целью определения его структуры, законов организации и возможности реализации в процессе	1. принципы и способы сопоставления языковых единиц 2. принципы взаимодействия единиц различных языковых уровней 3. основные понятия и термины дисциплины, основные особенности взаимодействия и закономерности функционирования языковых	1. формулировать цели и задачи собственного научного исследования в соответствии с современными требованиями, 2. применять полученные знания о лингвистических методах к собственному исследовательскому материалу	1. методами и приемами речевого воздействия с использованием различных лексических структур в различных сферах коммуникации 2. адекватно использовать отобранные методики анализа в соответствии с задачами исследования в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации

		общения	единиц.		
--	--	---------	---------	--	--

2.5. Карта компетенций дисциплины

КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ

«Лексикология»

Целью освоения дисциплины «Лексикология» является формирование компетенций, установленных ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что, в свою очередь подразумевает:

Формирование научно-исследовательской компетенции филолога в сфере изучения французского лексикона, особенностей семантической и морфологической структуры французского слова; стилистической и диалектной вариативности лексики французского языка;

получение знаний о наиболее актуальных направлениях современной лексикологии;

овладение основными методами исследований, позволяющих изучить семантическую и морфологическую структуры слова, особенности его употребления;

формирование общекультурных и профессиональных компетенций студентов, позволяющих им успешное продолжение обучения в магистратуре по профилю получаемого образования.

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие

Общекультурные компетенции

КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОК-4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4)	<p>Знать</p> <p>-основные закономерности построения и развития лексического строя языка</p> <p>-основные приёмы речевого воздействия для решения социальных и профессиональных задач (в использовании лексики при построении высказывания)</p> <p>Уметь</p> <p>-продуцировать связные лексически правильно оформленные высказывания</p> <p>-анализировать сложные языковые структуры, относящиеся к разным функциональным стилям, лексическим пластам и адекватные в разных ситуациях общения.</p>	Традиционные и интерактивные лекции. Выступление на семинаре. Подготовка к устному докладу.	экзамен.	<p>Пороговый уровень</p> <p>способен к осуществлению лексического анализа текста;</p> <p>имеет представление об основных приёмах речевого воздействия для решения социальных и профессиональных задач</p> <p>знает правила построения высказывания на основе правильного выбора основных лексических единиц</p> <p>способен анализировать использованный лексический материал в высказываниях разных функциональных стилей</p> <p>Повышенный уровень</p> <p>способен определить стиль и жанр текста, специфику его лексического оформления;</p>

		<p>Владеть -навыком развертывания высказывания с использованием разнообразной лексики - основными теоретическими и практическими знаниями в области лексикологии, приемами систематизации, сравнения, обобщения, наглядной репрезентации и пр. в собственной учебно-познавательной деятельности в рамках данной дисциплины</p>			<p>владеет навыками анализа текста, включая поиск информации в лексикографических источниках, справочной, специальной литературе и компьютерных сетях; умеет редактировать собственный текст, обнаруживать и устранять семантические, стилистические и прагматические погрешности,</p>
ОК-6	Способность к самоорганизации и самообразованию	<p>Знать 1.основные источники информации, используемые в учебной деятельности студента, 2. роль самообразования в получении знаний Уметь 1. работать с учебниками, словарями, справочниками; 2. анализировать и критически оценивать разнообразие научных взглядов по дискуссионным проблемам лексикологии Владеть 1. навыками познавательной и учебной деятельности; 2. навыками самостоятельного овладения новыми знаниями, в том числе с использованием современных информационных технологий.</p>	Традиционные и интерактивные лекции. Выступление на семинаре. Подготовка к устному докладу.	экзамен	<p>Пороговый уровень Знает основную учебную литературу, описывающую закономерности в построении и развитии лексического строя иностранного языка; Умеет самостоятельно работать с учебниками и словарями, получая при этом основные знания учебной дисциплины владеет навыками познавательной учебной деятельности, способностью к восприятию информации, в том числе с использованием современных информационных технологий</p> <p>Повышенный уровень Знает достаточно широкий круг источников информации на разных языках, основную и дополнительную литературу по темам умеет самостоятельно работать с учебниками, словарями, справочной литературой, получать с целью самообучения дополнительные знания владеет навыками познавательной деятельности, способностями к обобщению, научному анализу, постановке целей и выбору путей её достижения обосновывает практическую и теоретическую ценность результатов, полученных в ходе самостоятельного исследования;</p>

Общепрофессиональные компетенции					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочно-го средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОПК-1	Готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности	<p>Знать</p> <p>1. основные лексические явления, характерные для письменной и устной речи, идиоматику речи</p> <p>2. Роль и место иностранных языков в мировых политических, экономических, идеологических процессах</p> <p>Уметь</p> <p>1. составлять высказывание по теме с использованием изучаемых лексических единиц</p> <p>2. объяснить важность изучения иностранных языков для эффективного развития личности</p> <p>Владеть</p> <p>1. стратегиями создания высказываний с использованием богатого лексического материала</p> <p>2. Способностью убедить учеников в необходимости изучения своего предмета, в том числе за счет увлекательного анализа лексических единиц и идиоматических выражений</p>	Традиционные и интерактивные лекции. Выступление на семинаре. Подготовка к устному докладу.	экзамен.	<p>Пороговый уровень</p> <p>Знает роль и место лексикологии в структуре языкознания</p> <p>Умеет сформулировать аргументы, доказывающие важность изучения слова в разных аспектах для эффективного владения изучаемым языком и определить наиболее интересные явления в области изучения лексики для презентации их на уроках изучаемого языка</p> <p>Повышенный уровень</p> <p>Знает основные тенденции мирового развития и роль изучаемого языка в этих процессах</p> <p>умеет эффективно объяснять различия в семантике и употреблении частичных эквивалентов в изучаемом и родном языке и осуществлять отбор лексического материала для формирования мотивации к изучению иностранного языка</p>
ПСК-4	Способность анализировать языковой материал с целью определения его	<p>Знать</p> <p>1. принципы и способы сопоставления языковых единиц</p> <p>2. принципы взаимодействия единиц различных языковых уровней</p> <p>3. основные понятия и термины</p>	Традиционные и интерактивные лекции. Выступление на семинаре.	экзамен.	<p>Пороговый уровень</p> <p>знает базовые понятия лексикологии;</p> <p>знает принципы и способы сопоставления языковых единиц различных уровней, а также их взаимодействие;</p> <p>владеет основными приемами речевого воздействия в различных сферах коммуникации с применением</p>

	<p>структуры, законов организации и возможности реализации в процессе общения (ПСК-4);</p>	<p>дисциплины, основные явления, происходящие в языке, их взаимодействие и закономерности функционирования</p> <p>Уметь</p> <p>1. формулировать цели и задачи собственного научного исследования в соответствии с современными требованиями,</p> <p>3. применять полученные знания о лингвистических методах к собственному исследовательскому материалу</p> <p>Владеть</p> <p>1. методами и приемами речевого воздействия с использованием различных лексических единиц в различных сферах коммуникации</p> <p>2. адекватно использовать отобранные методики анализа в соответствии с задачами исследования в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации</p>	<p>Подготовка к устному докладу.</p>	<p>соответствующих лексических единиц;</p> <p>владеет устной и письменной коммуникацией на иностранном языке, придерживаясь общих стилистических особенностей, присущих каждому виду коммуникации</p> <p>Повышенный уровень</p> <p>знает</p> <p>1 базовые понятия лексикологии, терминологию, дефиниции многообразных лексических явлений на разных уровнях;</p> <p>понимает взаимосвязь и взаимозависимость разноуровневых лексических единиц при структурировании высказывания;</p> <p>владеет методами и приемами речевого воздействия с использованием всего многообразия в лексическом выражении в различных сферах коммуникации</p> <p>умеет использовать фундаментальные знания по лексикологии в сфере профессиональной деятельности.</p> <p>обеспечивает адекватность социальных и профессиональных контактов в условиях межкультурной коммуникации;</p>
--	--	---	--------------------------------------	---

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр 5
1	2	3
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	36	36
В том числе:		
Лекции (Л)	18	18
семинары (С), лабораторные занятия (лаб)	18	18
2. Самостоятельная работа студента (всего)	36	36
В том числе:		
СРС в семестре:	36	36
Внеаудиторное чтение	12	12
подготовка к устному собеседованию по теоретическим разделам на семинарских занятиях	12	12
Подготовка к тестированию	4	4
Подготовка индивидуальных докладов по обсуждаемой тематике	4	4
Анализ лексики, словарей	4	4
СРС в период сессии:	36	36
Подготовка к экзамену	36	36
Вид промежуточной аттестации: экзамен (5 семестр)		
ИТОГО: Общая трудоемкость	108 ч.	108 ч.
	3 з.е.	3 з.е.

2. Содержание дисциплины

2.1. Содержание разделов дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела в дидактических единицах
5	1	Лексикология как лингвистическая дисциплина.	Предмет и задачи лексикологии, место лексикологии в системе лингвистических дисциплин (связь с фонологией, морфологией, синтаксисом и стилистикой). Становление лексикологии как науки. История и современное состояние теоретического изучения французской лексики. Синхронная и диахронная лексикология. Виды лексикологий (общая, частная, историческая, сопоставительная и прикладная).
5	2.	Теория слова.	Слово как основная единица лексической системы. Слово — основная структурная и номинативная единица языка (совокупность форм и значений слов). Соотношение слова и понятия. Лексическое и грамматическое значения слова. Слово и знак. Функции слов, структура значения слова.

			Фонетическая характеристика слова. Грамматическая характеристика слова. Выделимость слов. Понятие цельнооформленности слова. Морфологическое строение слова. Раздельнооформленные лексические единицы. Различия между словом и морфемой, между сложным словом и словосочетанием. Этимологическое значение слова. Мотивированные и немотивированные слова. Типы и степень мотивации. Семантическая структура слова.
5	3.	Системная организация лексики. Методы изучения лексики.	Уровневая структура языка. Единицы лексического уровня. Три основных типа лексических отношений: парадигматические, синтагматические и эпидигматические (деривационные). Особенности лексической системы французского языка. Методы изучения лексики. Общенаучные методы лексикологии. Специальные методы лексикологии (компонентный анализ, контекстологический анализ, дистрибутивный метод, трансформационный анализ, этимологический анализ).
5	4.	Тенденции развития и обогащения словарного состава французского языка.	Обогащение словарного состава языка путём изменения значения слов. Развитие значения. Многозначность. Причины изменения значения слов. Расширение/сужение/ значения слова. Прямое и переносное значения. Основные типы переноса значения: метафора и метонимия. Синекдоха как разновидность метонимии. Омонимия слов. Ее отличие от полисемии, трудности и методика их разграничения. Эвфемизмы, виды, классификация. Гиперболы, литоты.
5	5	Словообразование как один из путей развития и обогащения словарного состава.	Морфологическое и деривационное строение слова. Анализ морфологического строения слова в современном французском языке (морфемный и словообразовательный уровень). Классификация различных способов словообразования современного французского языка: Морфологические способы словообразования. Синтаксико-морфологический способ словообразования (словосложение). Семантико-морфологические способы словообразования (конверсия, лексикализация, грамматикализация). Фонетико-морфологические способы словообразования (сокращение, усеченные слова и аббревиатуры).

5	6	<p>Заимствование. Определение путей ассимиляции заимствования и происхождения. Этимологическая характеристика номинативных единиц французского языка.</p>	<p>Заимствование. Заимствование как один из источников пополнения словарного состава. Историческая обусловленность процесса заимствования, экстралингвистические и лингвистические причины заимствований. Заимствования из классических языков: латинского и греческого. Заимствования из западноевропейских языков: итальянского, испанского, английского, немецкого и др. Заимствования из русского языка, этимологические дублеты в современном французском языке как результат заимствования: а) из латинского языка; б) из других языков. Интернациональные слова и кальки с интернациональным содержанием.</p>
5	7	<p>Фразеология. Устойчивые и свободные словосочетания. Классификации фразеологических единиц.</p>	<p>Основные типы словосочетаний. Различия между свободными и несвободными (устойчивыми) словосочетаниями, отличительные признаки тех и других. Устойчивые словосочетания фразеологического и нефразеологического характера. Фразеология как учение о несвободных (устойчивых) словосочетаниях с переосмысленным компонентом (одним или несколькими). Классификация фразеологических единиц. Проблема эквивалентности фразеологической единицы слову. Характеристика фразеологических единиц, функционально соотносимых со словом. Фразеологические единицы, выполняющие номинативную и экспрессивную функции. Фразеологическая синонимия. Фразеологическая полисемия. Фразеологические варианты.</p>
5	8	<p>Социальная и территориальная дифференциация словарного состава современного французского языка. Исконный фонд. Диалекты. Неология и архаизация словаря.</p>	<p>Социальная и профессиональная дифференциация французского языка. Проблема классификации. Социолект. Профессиональная лексика. Термины. Профессионализмы. Профессиональные жаргонизмы. Территориальная дифференциация лексико-семантической системы французского языка как проявление пространственной и временной вариативности языка. Диалекты. Лексические особенности диалектов.</p>
5	9	<p>Лексикография как одна из областей прикладной лексикологии.</p>	<p>Отражение в лексикографических трудах современного уровня научных исследований, основных проблем лексикологии французского языка (омонимия, конверсия и т.д.). Принципы классификации словарей и основные параметры словаря. Основные типы французских словарей</p>

			(толковые, синонимические, фразеологические, этимологические, идеографические, отраслевые, словари новых слов, учебные словари и др.). Наиболее известные серии словарей разных типов. Наиболее употребительные толковые словари. Принципы построения толковых словарей. Отбор словника, структура словарной статьи.
--	--	--	--

2.2. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
			Л	С	СРС	всего	
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
5	1	Лексикология как лингвистическая дисциплина.	2	2	4	8	1 нед. посещение лекции, 10 нед. индивидуальное собеседование
5	2	Теория слова.	2	2	4	8	2 нед.: посещение лекции, 11 нед. индивидуальное собеседование, доклад
5	3	Системная организация лексики. Методы изучения лексики.	2	2	4	8	3 нед.: посещение лекции, 12 нед. индивидуальное собеседование
5	4	Тенденции развития и обогащения словарного состава французского языка.	2	2	4	8	4 нед.: посещение лекции, 13 нед.: подготовка докладов, индивидуальное собеседование, анализ лексических единиц по словарям
5	5	Словообразование как один из путей развития и обогащения словарного состава.	2	2	4	8	5 нед.: посещение лекции, 14 нед.- индивидуальное собеседование, тестирование,
5	6	Заимствование. Определение путей ассимиляции заимствования и происхождения. Этимологическая характеристика номинативных единиц французского языка.	2	2	4	8	6 нед.: посещение лекции, 15 нед. - индивидуальное собеседование, доклад

5	7	Фразеология. Устойчивые и свободные словосочетания. Классификации фразеологических единиц.	2	2	4	8	7 нед. - посещение лекции 16 нед.- Индивидуальное собеседование, анализ лексических единиц по словарям
5	8	Социальная и территориальная дифференциация словарного состава современного французского языка. Исконный фонд. Диалекты. Неология и архаизация словаря.	2	2	4	8	8 нед. посещение лекции, 17 нед.- индивидуальное собеседование
5	9	Лексикография как одна из областей прикладной лексикологии	2	2	4	8	9 нед. посещение лекции, 18 нед.- индивидуальное собеседование, тестирование
			18	18	36	72	Экзамен

2.3. Лабораторный практикум – не предусмотрен.

2.4. Примерная тематика курсовых работ.

Курсовые работы не предусмотрены по учебному плану.

3. Самостоятельная работа студента

3.1. Виды СРС

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1	2	3	4	5
5	1	Лексикология как лингвистическая дисциплина.	Внеаудиторное чтение Подготовка к индивидуальному собеседованию	2 2
5	2.	Теория слова.	Внеаудиторное чтение Подготовка к индивидуальному собеседованию	2 2
5	3.	Системная организация лексики. Методы изучения лексики.	Внеаудиторное чтение Подготовка к индивидуальному собеседованию подготовка доклада	1 1 2
5	4.	Тенденции развития и обогащения словарного состава французского языка.	Внеаудиторное чтение Подготовка к индивидуальному собеседованию анализ лексических единиц по словарям	1 1 2

5	5.	Словообразование как один из путей развития и обогащения словарного состава.	Внеаудиторное чтение Подготовка к индивидуальному собеседованию Тестирование	1 1 2
5	6.	Заимствование. Определение путей ассимиляции заимствования и происхождения. Этимологическая характеристика номинативных единиц французского языка.	Внеаудиторное чтение Подготовка к индивидуальному собеседованию подготовка доклада	1 1 2
5	7	Фразеология. Устойчивые и свободные словосочетания. Классификации фразеологических единиц.	Внеаудиторное чтение Подготовка к индивидуальному собеседованию анализ лексических единиц по словарям	1 1 2
5	8	Социальная и территориальная дифференциация словарного состава современного французского языка. Исконный фонд. Диалекты. Неология и архаизация словаря.	Внеаудиторное чтение Подготовка к индивидуальному собеседованию	2 2
5	9	Лексикография как одна из областей прикладной лексикологии	Внеаудиторное чтение Подготовка к индивидуальному собеседованию Тестирование	1 1 2
		ИТОГО в семестре		36

3.2. График работы студента

семестр № 5

Форма оценочного средства	Усл. обозначение	Номер недели																	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Собеседование	Сб											Сб	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб
Внеаудиторное чтение	Вч		Вч		Вч		Вч		Вч		Вч		Вч		Вч		Вч		Вч
Тестирование письменное	Тсп														Тсп				Тсп
Анализ словарей														А			А		
Подготовка устного доклада	УД												УД				УД		

3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

- 1) <http://www.philology.ru/> - Филологический портал **Philology.ru** - попытка компактно представить в интернете различную информацию, касающуюся филологии как теоретической и прикладной науки. Центральным разделом портала является библиотека филологических текстов (монографий, статей, методических пособий),
- 2) <http://yazykoznanie.ru/>- Языкознание.ru- ресурс, созданный для изучающих различные лингвистические дисциплины. Информация, представленная на сайте, имеет, прежде всего, справочный характер. Данная информация может быть полезна не только студентам-лингвистам, но и преподавателям лингвистики. Особенностью данного сайта является структурирование информации не по уровням языка, а по изучаемым дисциплинам на лингвистических специальностях в вузах России.
- 3) <http://linguistic.ru/index.php?module=main> - Статьи, справочники по лингвистике, переводу, изучению языков.
- 4) <http://www.links-guide.ru/sprachen/linguistik/lingvistika.html> - Лингвистический портал. Здесь можно найти: лингвистические журналы, исследования, статьи и публикации, лингвистические научные центры, лингвистические сайты и ссылки.
- 5) <http://www.mavicanet.com/directory/rus/727.html> - Многоязычный поисковой каталог. В каталоге представлены сайты по разделам: грамматика, лексика, лингвистическая типология, направления и лингвистические школы, психолингвистика, семантика, и многое другое.
- 6) <http://online.multilex.ru/> – электронные онлайн-словари – 7 языковых коллекций: английская, немецкая, французская и др.
- 7) <http://www.thesaurus.com>: Тезаурус Роже – известный источник в электронной форме. В ответ на вводимый термин выдает перечень слов, связанных с ним по смыслу.
- 8) <http://www.lingvoda.ru>: Советы лингвисту – специализированный интернет-ресурс для переводчиков, лингвистов и лексикографов. Осуществляется поддержка лексикографов, создающих электронные словари (техническими средствами, экспертизой и др.).

4. Оценочные средства для контроля успеваемости и результатов освоения дисциплины (см. Фонд оценочных средств)

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине.

Рейтинговая система в Университете не используется.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Основная литература

№	Наименование, автор(ы), год и место издания	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1.	Лопатникова, Н. Н. Лексикология современного французского языка [Текст] = <i>Lexicologie du francais moderne</i> : учебник / Н. Н. Лопатникова, Н. А. Мовшович. - 4-е изд.,	С 1 по 9	5	4	-

	испр. и доп. - Москва : Высшая школа, 2001. - 247 с.				
2.	Мосиенко, Л. В. Лексикология французского языка: теория и практика [Электронный ресурс] : учебное пособие / Л. В. Мосиенко ; Оренбургский государственный ун-т. - Оренбург : ОГУ, 2016. - 126 с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=469370 (Дата обращения 21.05.2020)	С 1 по 9	5	ЭБС	

5.2. Дополнительная литература

№	Наименование, автор(ы), год и место издания	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1.	Баранов, А. Н. Основы фразеологии [Текст] : краткий курс: учебное пособие / А. Н. Баранов, Д. О. Добровольский; Российский государственный гуманитарный ун-т, Ин-т лингвистики; РАН, Ин-т русского языка им. В. В. Виноградова. - 3-е изд., стер. - Москва : Флинта: Наука, 2016. - 312 с.	С 1 по 9	5	2	-
2.	Гак, В. Г. Сопоставительная лексикология [Текст] : на материале французского и русского языков: [монография] / В. Г. Гак. - 2-е изд. - Москва : ЛИБРОКОМ, 2010. - 264 с.	С 1 по 9	5	2	
3.	Гак, В. Г. Сравнительная типология французского и русского языков [Текст] : учебник / В. Г. Гак. - 3-е изд., дораб. - Москва : Просвещение, 1989. - 288 с.	С 1 по 9	5	2	
4.	Попова, З. Д. Язык и национальная картина мира [Электронный ресурс] / З. Д. Попова, И. А. Стернин. – 4-е изд., стер. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 101 с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=375681 (Дата обращения 21.05.2020)	С 1 по 9	5	ЭБС	

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

1. BOOK.ru [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 15.04.2020).

2. East View [Электронный ресурс] : [база данных]. - Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <https://dlib.eastview.com> (дата обращения: 15.04.2020).
3. Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. - Рязань, [Б.г.]. - Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. - Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 25.10.2020).
4. Znanium.com [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения: 15.01.2020).
5. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. - Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3> (дата обращения: 15.04.2020).
6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red (дата обращения: 15.04.2020).
7. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс] : официальный сайт / Рос. гос. б-ка. - Москва : Рос. гос. б-ка, 2003 - . - Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 15.04.2020).
8. Юрайт [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения- 20.04.2020).

5.4. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины:

1. eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Режим доступа: <http://elibrarv.ru/defaultx.asp> , свободный (дата обращения: 15.04.2020).
2. КиберЛенинка [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/> , свободный (дата обращения: 15.04.2020).
3. Prezentasya.ru [Электронный ресурс] : образовательный портал. - Режим доступа: <http://prezentasya.ru> , свободный (дата обращения: 15.04.2020).
4. Библиотека методических материалов для учителя [Электронный ресурс] : образовательный портал // Инфоурок. - Режим доступа: <https://infourok.ru/biblioteka> , свободный (дата обращения: 15.04.2020).
5. Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс] : федеральный портал. - Режим доступа: <http://window.edu.ru> , свободный (дата обращения: 15.04.2020).
6. Информационно-коммуникационные технологии в образовании [Электронный ресурс] : система федеральных образовательных порталов. — Режим доступа: <http://www.ict.edu.ru> , свободный (дата обращения: 15. 04.2020).
7. Инфоурок [Электронный ресурс] : образовательный портал. - Режим доступа: <https://infourok.ru>. свободный (дата обращения: 15. 04.2020).
8. Качество и образование [Электронный ресурс] : сайт. - Режим доступа: <http://www.tqm.spb.ru> , свободный (дата обращения: 15. 04.2020).
9. Российский общеобразовательный портал [Электронный ресурс] : [образовательный портал]. - Режим доступа: <http://www.school.edu.ru> , свободный (дата обращения: 15.04.2020).
10. Российская педагогическая энциклопедия [Электронный ресурс] : электронная энцикл. // Гумер - гуманитарные науки. - Режим доступа: http://myw.gumer.info/bibliotek_Buks/Pedagog/russpenc/index.php, свободный (дата обращения: 15. 04.2020).

11. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов [Электронный ресурс] // Единое окно доступа к образовательным ресурсам. - Режим доступа: <http://fcior.edu.ru>, свободный (дата обращения: 15. 04.2020).

6. Материально-техническое обеспечение дисциплины

6.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий:

Стандартно оборудованные лекционные аудитории для проведения интерактивных лекций: видеопроектор, экран настенный, компьютерный класс.

6.2 Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:

Видеопроектор, ноутбук, переносной экран.

6.3 Требования к специализированному оборудованию:

отсутствуют

7. Образовательные технологии (заполняется для ФГОС ВПО)

8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Лекция	<p>При написании конспекта лекций необходимо кратко, схематично, последовательно фиксировать основные положения, выводы, формулировки, обобщения; пометать важные мысли, выделять ключевые слова, термины. При последующей работе над текстом рекомендуется проверка терминов, понятий с помощью энциклопедий, словарей, справочников с выписыванием толкований в тетрадь. Создание собственного глоссария основных терминов и понятий способствует сознательному подходу к усвоению материала, повышает компетентность обучающегося, способствует установлению межпредметных связей.</p> <p>Следует уделить особое внимание следующим понятиям: филология, гуманитарное знание, научная парадигма, методология научного исследования, метод, методика, дифференциация и специализация научного знания, антропоцентризм и др.).</p> <p>Также необходимо обозначить вопросы, термины, материал, который вызывает трудности, пометить и попытаться найти ответ в рекомендуемой литературе. Если самостоятельно не удастся разобраться в материале, необходимо сформулировать вопрос и задать преподавателю на консультации, на практическом занятии.</p>
Практические занятия (семинары)	<p>Цель семинара как группового занятия творческого характера заключается в обсуждении участниками заранее подготовленных сообщений, докладов, выступлений в интересах углубленного изучения и проработки наиболее важных в методологическом отношении тем дисциплины</p> <p>Семинар выполняет следующие основные функции: <u>познавательную, воспитательную и контрольную.</u></p> <p>Познавательная. Позволяет организовать творческое, активное изучение теоретических и практических вопросов через непосредственное общение преподавателя со студентами, дает возможность внесения необходимых корректив в понимание изучаемого материала, закрепляет и расширяет полученные в ходе лекций знания.</p> <p>Воспитательная. Осуществляя связь теоретических знаний с практикой, формирует единство взглядов преподавателя и студентов по кругу рассматриваемых проблем, развивает способность у обучающихся к самостоятельности в формулировании и обосновании суждений, дает широкие возможности преподавателю для индивидуальной работы со студентами.</p> <p>Контрольная. Предоставляет возможность преподавателю оценить</p>

	<p>уровень знаний студентов, качество их самостоятельной работы.</p> <p>Подготовке студентов к семинару, как правило, предшествует соответствующий лекционный блок. Между последней лекцией блока и семинаром предусмотрен достаточный временной интервал. За это время студенты имеют возможность ознакомиться с планом семинара, изучить и при необходимости законспектировать рекомендованную литературу.</p> <p>Обычно на семинарское занятие выносятся несколько вопросов. Кроме того, на семинаре также может быть заслушан и обсужден доклад, связанный с обсуждаемой проблематикой.</p> <p>На семинаре опрос студентов строится на сочетании добровольно желающих выступить и выступлений по вызову преподавателя. Регулирование выступлений на семинаре усиливает контрольные функции и способствует более тщательной подготовке студентов к последующим занятиям. Выступления должны быть содержательными, логичными, аргументированными. Вмешательство преподавателя в выступление допустимо в тех случаях, когда необходимо поправить выступающего, если он допустил грубую ошибку или выступление уходит в сторону от обсуждаемого вопроса. Вместе с тем целесообразно дать возможность самим студентам указать выступающему на его ошибки, при этом преподаватель может задать уточняющие вопросы. Преподаватель должен поощрять стремление студентов к активному обсуждению темы и выяснению дополнительных вопросов по теме семинара.</p> <p>Рассмотрение каждого вопроса семинара следует завершить обобщающими суждениями преподавателя.</p> <p>В ходе семинара допускается проведение краткого письменного опроса (тестирования) в целях текущего контроля подготовленности обучающихся к занятию.</p>
Устный доклад	<p>Тема доклада либо является заглавной в проблематике всего семинара, либо обобщающей. Докладчику целесообразно заблаговременно в индивидуальном порядке получить у преподавателя методические рекомендации по подготовке доклада. В докладе студент должен глубоко рассмотреть заявленную проблему. Продолжительность доклада целесообразно ограничить 8–12 минутами.</p> <p>После выступления докладчика ему могут быть заданы вопросы, которые возникли у слушателей по ходу доклада. Если докладчик не в состоянии ответить на какой-либо из них, то по усмотрению преподавателя этот вопрос может быть поставлен на обсуждение всей группы. В ходе обсуждения доклада или в заключительном слове преподавателя такой вопрос должен получить свое решение.</p>
Тестирование	<p><u>При подготовке к тесту</u> не следует просто заучивать материал, необходимо понять его логику. Этому способствует тщательная подготовительная самостоятельная работа (составление развернутого плана, таблиц, схем, внимательное изучение рекомендованной литературы).</p> <p><u>При выполнении теста</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Прежде всего, следует внимательно изучить структуру теста, оценить объем времени, выделяемого на данный тест, увидеть, какого типа задания в нем содержатся. Это поможет настроиться на работу. • Лучше начинать отвечать на те вопросы, в правильности решения которых нет сомнений, пока не останавливаясь на тех, которые могут вызвать долгие раздумья. Это позволит успокоиться и сосредоточиться на выполнении более трудных вопросов. • Очень важно всегда внимательно читать задания до конца, не пытайтесь понять условия «по первым словам» или выполнив подобные задания в предыдущих тестированиях. Такая спешка нередко приводит к досадным ошибкам в самых легких вопросах. • Если Вы не знаете ответа на вопрос или не уверены в правильности, следует пропустить его и отметить, чтобы потом к нему вернуться.

	<ul style="list-style-type: none"> • Многие задания можно быстрее решить, если не искать сразу правильный вариант ответа, а последовательно исключать те, которые явно не подходят. Метод исключения позволяет в итоге сконцентрировать внимание на одном-двух вероятных вариантах. • Рассчитывать выполнение заданий нужно всегда так, чтобы осталось время на проверку и доработку (примерно 1/3-1/4 запланированного времени). Тогда вероятность описок сводится к нулю и имеется время, чтобы набрать максимум баллов на легких заданиях и сосредоточиться на решении более трудных, которые вначале пришлось пропустить. • Процесс угадывания правильных ответов желательно свести к минимуму, так как это чревато тем, что студент забудет о главном: умении использовать имеющиеся накопленные в учебном процессе знания, и будет надеяться на удачу. Если уверенности в правильности ответа нет, но интуитивно появляется предпочтение, то психологи рекомендуют доверять интуиции, которая считается проявлением глубинных знаний и опыта, находящихся на уровне подсознания.
Подготовка к экзамену	<p>Назначение экзамена состоит в том, что он является завершающим этапом в изучении дисциплины (или модуля), когда каждый студент должен отчитаться об усвоении материала, предусмотренного программой по этой дисциплине.</p> <p>В ходе подготовки к экзамену обучающимся доводятся заранее подготовленные вопросы по дисциплине.</p> <p>В преддверии экзамена преподаватель проводит групповую консультацию и, в случае необходимости, индивидуальные консультации с обучающимися. При проведении консультации обобщается пройденный материал, раскрывается логика его изучения, привлекается внимание к вопросам, представляющим наибольшие трудности для всех или большинства обучающихся, рекомендуется литература, необходимая для подготовки к экзамену.</p> <p>При подготовке к экзамену обучающиеся внимательно изучают тексты лекций, конспекты, составленные в ходе подготовки к семинарам, рекомендованную литературу и делают краткие записи по каждому вопросу. Такая методика позволяет получить прочные и систематизированные знания.</p> <p>В ходе сдачи экзамена учитывается не только качество ответа, но и текущая успеваемость обучающегося.</p>

9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине:

- Чтение лекций с использованием слайд-презентаций, графических объектов, схем и образцов ;
- Распространение самостоятельных заданий и консультирование посредством электронной почты;
- ИТ обработка данных при создании компьютерных презентаций.
- Использование материалов из сети Интернет при подготовке докладов.

10. Требования к программному обеспечению учебного процесса.

Операционная система WindowsPro (Договор №65/2019 от 02.10.2019)
 Антивирус Kaspersky Endpoint Security (Договор № 14-ЗК-2020 от 06.07.2020г.)
 Офисное приложение Libre Office (Свободно распространяемое ПО)
 Архиватор 7-zip (Свободно распространяемое ПО)
 Браузер изображений Fast Stone ImageViewer (Свободно распространяемое ПО)
 PDF ридер Foxit Reader (Свободно распространяемое ПО)
 Медиа проигрыватель VLC mediaplayer (Свободно распространяемое ПО)
 Запись дисков Image Burn (Свободно распространяемое ПО)
 DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in (Свободно распространяемое ПО)

11. Иные сведения

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине (модулю) для промежуточного контроля успеваемости

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции) или её части)	Наименование оценочного средства
1.	Лексикология как лингвистическая дисциплина.	ОК-4, ОК-6, ОПК-1, ПСК-4	экзамен
2.	Теория слова.	ОК-4, ОК-6, ОПК-1, ПСК-4	экзамен
3	Системная организация лексики. Методы изучения лексики.	ОК-4, ОК-6, ОПК-1, ПСК-4	
4	Тенденции развития и обогащения словарного состава французского языка.	ОК-4, ОК-6, ОПК-1, ПСК-4	экзамен
5	Словообразование как один из путей развития и обогащения словарного состава.	ОК-4, ОК-6, ОПК-1, ПСК-4	экзамен
6	Заимствование. Определение путей ассимиляции заимствования и происхождения. Этимологическая характеристика номинативных единиц французского языка.	ОК-4, ОК-6, ОПК-1, ПСК-4	Экзамен
7	Фразеология. Устойчивые и свободные словосочетания. Классификации фразеологических единиц.	ОК-4, ОК-6, ОПК-1, ПСК-4	экзамен
8	Социальная и территориальная дифференциация словарного состава современного французского языка. Исконный фонд. Диалекты. Неология и архаизация словаря.	ОК-4, ОК-6, ОПК-1, ПСК-4	экзамен
9	Лексикография как одна из областей прикладной лексикологии	ОК-4, ОК-6, ОПК-1, ПСК-4	экзамен

ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
ОК- 4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<i>Знать</i>	
		1. основные закономерности построения и развития лексического строя языка	ОК431
		2. основные приёмы речевого воздействия для решения социальных и профессиональных задач (в использовании лексики при построении высказывания)	ОК4 32
		<i>Уметь:</i>	
		1. продуцировать связные лексически правильно оформленные высказывания	ОК4 У1
		2. анализировать сложные языковые структуры, относящиеся к разным функциональным стилям, лексическим пластам и адекватные в разных ситуациях общения.	ОК4 У2
		<i>Владеть</i>	
		1. навыком развертывания высказывания с использованием разнообразной лексики	ОК4 В1
		2. основными теоретическими и практическими знаниями в области лексикологии, приемами систематизации, сравнения, обобщения, наглядной репрезентации и пр. в собственной учебно-познавательной деятельности в рамках данной дисциплины	ОК4 В2
		ОК- 6	Способность к самоорганизации и самообразованию
1. основополагающие тенденции функционирования грамматического строя изучаемого языка	ОК-6 31		
2. роль самообразования в получении знаний.	ОК-6 32		
<i>Уметь:</i>			
1. работать с учебниками, словарями, справочниками;	ОК-6 У1		
2. анализировать и критически оценивать разнообразие научных взглядов по дискуссионным проблемам лексикологии	ОК-6 У2		
<i>Владеть</i>			
1. навыками познавательной и учебной деятельности;	ОК-6 В1		
2. навыками самостоятельного овладения новыми знаниями, в том числе с использованием современных информационных технологий.	ОК-6 В2		
ОПК-1	Готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности		
		1. основные лексические явления, характерные для письменной и устной речи, идиоматику речи	ОПК1 31
		2. Роль и место иностранных языков в мировых политических, экономических,	ОПК1 32

		идеологических процессах	
		<i>Уметь</i>	
		1. составлять высказывание по теме с использованием изучаемых лексических единиц;	ОПК1 У1
		2. объяснить важность изучения иностранных языков для эффективного развития личности	ОПК1 У2
		<i>Владеть:</i>	
		1. стратегиями создания высказываний с использованием богатого лексического материала	ОПК1 В1
		2. способностью убедить учеников в необходимости изучения своего предмета, в том числе за счет увлекательного анализа лексических единиц и идиоматических выражений	ОПК1 В2
ПСК-4	Способность анализировать языковой материал с целью определения его структуры, законов организации и возможности реализации в процессе общения (ПСК-4);	<i>Знать:</i>	
		1. принципы и способы сопоставления языковых единиц	ПСК4 З1
		2. принципы взаимодействия лексических единиц различных уровней	ПСК4 З2
		3. основные понятия и термины дисциплины, основные явления в лексическом составе языка, их взаимодействие и закономерности функционирования	ПСК4 З3
		<i>Уметь</i>	
		1. формулировать цели и задачи собственного научного исследования в соответствии с современными требованиями, 1.02.17	ПСК4 У1
		2. применять полученные знания о лингвистических методах к собственному исследовательскому материалу	ПСК4 У2
		<i>Владеть:</i>	
		1. методами и приемами речевого воздействия с использованием лексических единиц в различных сферах коммуникации	ПСК4 В1
		2. адекватно использовать отобранные методики анализа в соответствии с задачами исследования в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	ПСК4 В2

Теоретические вопросы

№	*Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1.	L'objet d'étude de la lexicologie.	ОК6 31, ПК11 31
2.	Les aspects synchronique et diachronique des études lexicologiques.	ОК6 31, ПК11 31, ПСК4 31
3.	Le vocabulaire en tant que système.	ПК11 31, ПК11 У1
4.	Les méthodes d'analyse lexicologique.	ПК11 31, ПК11 У1, ПСК4 31
5.	Le lien entre la lexicologie et les autres branches de la linguistique.	ОК6 32, ОПК1 32, ПСК4 31
6.	Le mot- unité sémantico-structurale fondamentale de la langue.	ОК6 31, ПК11 У1
7.	Le mot (son enveloppe matérielle) et la notion.	ПК11 31, ПСК4 31
8.	Les fonctions des mots.	ОК6 У1, ОПК1 31
9.	Le sens étymologique des vocables. Les vocables motivés et immotivés.	ОК6 У1, ОПК1 31
10.	Caractéristiques phonétiques des mots en français moderne.	ОК6 33, ПК11 31
11.	L'identité du mot.	ОК6 У2, ПСК4 В1
12.	L'évolution sémantique et son rôle dans l'enrichissement du vocabulaire.	ОПК1 31, ПСК4 31
13.	La polysémie des mots.	ОК6 31, ПСК4 31
14.	La monosémie des mots.	ОК6 31, ПСК4 31
15.	Le sens et l'emploi sémantique d'un vocable.	ОК6 У1, ПК11 31
16.	Les différents types de sens des mots.	ОК6 У3, ПК11 У1
17.	La restriction, l'extension et le déplacement du sens.	ОК6 33, ПСК4 У1
18.	Le mécanisme de l'évolution sémantique des vocables.	ПК11 31
19.	La métonymie.	ОК6 31, ПК11 У2
20.	La métaphore.	ОПК1 В1, ОК6 31,
21.	Le glissement de sens des mots.	ПК11 У1, ОК6 31,

22.	L'amélioration et la péjoration du sens des mots.	OK6 31, ПК11 У2
23.	L'affaiblissement et l'intensification du sens (hyperbole et litote).	OK6 32 ПСК4 В2
24.	Les causes de l'évolution sémantique des vocables.	OK6 У1, ПСК4 31
25.	La formation des mots et son rôle dans l'enrichissement lexical.	ПК11 31, OK6 В1
26.	La dérivation par suffixes.	OK6 31, ОПК1 33
27.	Les suffixes servant à former des substantifs abstraits.	OK6 33, ПСК4 31
28.	Les suffixes servant à former des substantifs concrets.	OK6 У2 , ПК11 У3
29.	La suffixation des adjectifs.	OK6 У3
30.	La suffixation des adverbes.	OK6 32, ПК11 В3
31.	La suffixation des verbes.	ПК11 31, OK6 В1
32.	La formation des mots par préfixes.	OK6 У1
33.	La préfixation des verbes.	OK6 31, ПСК4 31
34.	La préfixation des substantifs.	OK6 31, ПСК4 31
35.	La préfixation des adjectifs.	OK6 У1
36.	La dérivation impropre.	ОПК1 31, ПСК4 31
37.	La composition. Les types des dictionnaires.	OK6 33, ПСК4 31
38.	Le télescopage. Les homonymes.	ПК11 31, ПК11 У2
39.	L'abréviation. Les antonymes.	OK6 У1, ПСК4 31
40.	La formation des locutions phraséologiques. Notions préalables.	OK6 У2, ОПК1 32
41.	Les idioms. Les synonymes.	OK6 31, ПК11 В1
42.	Les emprunts aux langues classiques.	OK6 31, ПК11 В1
43.	Les emprunts aux langues orientales.	OK6 У3, ПСК4 31

44.	Les emprunts au russe.	OK6 33, ПК11 В2
45.	Les doublets. Les néologismes.	ПК11 У1, ПСК4 31
46.	Caractéristiques du fond usuel du vocabulaire du français moderne.	OK6 У1, ПК11 У3
47.	La langue nationale et les dialectes locaux .	OK6 32, ПСК4 32
48.	Les caractères essentiels du français régionale de France.	ПК11 31, ОПК1 33
49.	Les français régionaux en dehors de France.	ПК11 31, ОПК1 33
50.	Les jargons sociaux. L'argot.	OK6 32, ПСК4 32

Практические задания

№	*Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1.	<p>Relevez les significations propres et figurées de noms et des adjectifs dans les groupements de mots suivants. Expliquez comment a évolué le sens de ces mots et trouvez-en des équivalents russes.</p> <p>a) La clarté du jour et la clarté du rapport, de la langue; la sécheresse du sol et la sécheresse du cœur, du caractère; la souplesse de l'osier et la souplesse d'un caractère; une racine d'arbre est la racine du mal; cueillir un fruit et récolter le fruit de son travail.</p> <p>b) Un homme aveugle et un aveugle dévouement; un homme sourd et un bruit sourd, une sourde irritation; un vent glacial et un accueil glacial; un jour radieux et un radieux sourire; un pupitre noir et un noir chagrin.</p>	OK6 В2, ОПК1 У2, ОПК1 В1, ПСК4 В3
2.	<p>Spécifiez les sens propre et figuré des verbes dans les groupements de mots qui suivent. Expliquez par quel procédé a évolué le sens de ces verbes.</p> <p>Blessier un homme et blessier l'amour propre de quelqu'un; couper la viande et couper la conversation; déchirer une robe est déchirer l'âme; tuer un homme et tuer le temps; nourrir un enfant et nourrir un projet; peser les pommes et peser les pour et les contre d'une affaire.</p>	OK6 В2, ОПК1 У2, ОПК1 В1
3.	<p>Expliquez la nature des rapports entre la notion et sa dénomination dans les métonymies suivantes:</p> <p>1. Le chaperon rouge, la barbe bleue, le bas bleu, les talons rouges, la</p>	OK6 В2, ОПК1 У2, ОПК1 В1, ПСК4 В3

	<p>soutane, les robes noires</p> <p>2. Prendre une assiette de soupe, prendre une tasse de thé, prendre un verre de lait</p> <p>3. Le fer à repasser, le fer à friser, un verre à bière, le fer à cheval</p> <p>4. Lire un Balzac, jouer du Mozart, acheter un Larousse.</p>	
4.	<p>Citez les noms des habitants des pays suivants. Expliquer leur formation.</p> <p>Allemagne, Angleterre, Autriche, Belgique, Bulgarie, Brésil, Chine, Congo, Cuba, Corse, Canada, Cameroun, Danemark, Ecosse, Espagne, Finlande, Grèce, Guinée, Ghana, Hollande, Hongrie, Italie, Islande, Irak, Indonésie, Norvège, Pologne, Portugal, Roumanie, Suède, Sénégal, Tchécoslovaquie, Togo, Yougoslavie, Japon, Vénézuéla.</p>	OK6 B2, ОПК1 У2, ОПК1 В1
5.	<p>Motivez les noms français et russes des fleurs et des oiseaux. Expliquez l'apparition de leurs dénominations. Quels sont les rapports entre la notion et le sens du mot dans les deux langues?</p> <p>a) bleuet - василек, jaunette - овсянка, flambe - горицвет, violette - фиалка, roselin - снегирь, verdier - зеленушка, religieuse - утка, moineau - воробей; b) pied-de-poule - лютик, gueule de lion – львиный зев, patte d'araignée - чернушка, patte de chat – кошачья лапка, oreille d'ours – медвежье ушко, queue de cheval - хвощ, clochette - колокольчик; c) tourne-pierre - камнеломка, perçe-neige - подснежник, tournesol - подсолнечник, hoche-queue - трясогузка, gobe-mouche - мухоловка, cours-vite - бегунок, plongeon - нырок, mort aux vaches - лютик, tue-loup - волкобой, passe-rage, herbe à soupirerтысячелистник; d) souci - ноготок, immortelle - бессмертник, pensez-à-moi, ne-m'oubliez-pas - незабудка.</p>	OK6 B2, ОПК1 У2, ОПК1 В2, ОПК1 В3, ПСК4 В3
6.	<p>Quelle est la différence entre:</p> <p>Un garçon méchant et une méchante cravate; un brave homme et un homme brave; un sacré gosse et une chose sacrée; un terrible l'uuieur et un homme terrible; un homme curieux et un curieux individu; une personne franche et un franc coquin; une branche verte et une verte vieillesse; une histoire vraie et une vraie folie; un visage plaisant et une plaisante réponse; la mer haute et la haute mer; un esprit fin et un fin matois; une femme triste et une triste femme.</p>	OK6 B2, ОПК1 У2, ОПК1 В2, ОПК1 В3, ПСК4 В3
7.	<p>Relevez les dérivés avec les préfixes homonymes et spécifiez leur fonction normative.</p> <p>Mais elle avait tort de tant de fumer: elle s'intoxiquait! (Mauriac) Thérèse attendait elle ne savait quoi de ce ciel inaltérable. (Mauriac) En train d'enfiler son veston tout humide, Léon s'arrête, une manche pendante la main prisonnière dans la doublure cousue... (Stil) Lorsque Bonnafous rentrera en France, ses ennemis, loin de s'en réjouir, le pleureront, comme si son départ enlevait à leur désert un de ces pôles, à leur existence un peu de prestige, et ils me diront: « Pourquoi s'en va-t-il, ton Bonnafous? » (Saint-Exupéry) L'inexactitude, l'incompétence, n'y diminuent pas l'assurance au contraire. (Proust)</p>	OK6 B2, ОПК1 У2, ОПК1 В3, ПСК4 В3

8.	<p>Précisez la partie du discours dont sont tirés les substantifs suivants.</p> <p>La Marseillaise, l'International, les Soviétiques, les occidentaux, le beau, le sublime, le vrai, un dirigeant, un militant, un combattant, un agrégé, un communiqué, un diplôme, un exposé, un gradé, un permis, le pouvoir, le savoir, le vouloir, les si, les mais, les pourquoi.</p>	OK6 B2, ОПК1 Y2, ОПК1 B2, ОПК1 B3, ПСК4 B3
9.	<p>Dans les phrases qui suivent relevez les emprunts aux langues romanes. Précisez leur origine et l'époque de l'emprunt.</p> <p>1) Puis il prononça tout haut: "Tas d'hypocrites!" et chercha de l'oeil les cavaliers sur qui couraient les plus grosses histoires. (M a u p a s s a n t) 2) Bien sûr, je me sentirais plus satisfait en amiral qu'en simple pacha, mais pas du tout pour les raisons que tu penses. (S a i n t – P I e r r e) 3) Donnez-moi des hors-d'oeuvre Kaussi, puis un spaghetti milanaise. (S i m e o n) 4) Je suppose que j'ai interrompu votre sieste! (S i m e o n) 5) La radio du cabriolet transmettait un concerto. (S a g a n)</p>	OK6 B2, ОПК1 Y2, ОПК1 B1, ПСК4 B3
10.	<p>Relever les adverbes en – ment et expliquez leur formation. Trouvez en des équivalents russes.</p> <p>1) Il était gras, un peu trop élégamment vêtu. (V e r c o r s) 2) On avait su que ma mère était morte récemment à l'asile. (C a m u s) 3) Je constatai que c'était le corps d'un homme, affreusement maigre. Son visage était pâle et carré, il souriait bizarrement. (V e r c o p s) 4) Il se retourna pesamment dans son lit. (S a i n t – P I e r r e) 5) Le fer pesait davantage sur son épaule et la meurtrissait cruellement (V e r c o p s)</p>	OK6 B2, ОПК1 Y2, ОПК1 B3, ПСК4 Y3
11.	<p>Précisez les significations des verbes faire et prendre dans les locutions suivantes. Trouvez leurs équivalents russes.</p> <p>Faire la chambre, faire du ski, faire de la bicyclette, faire du sport, faire de la gymnastique, faire le lit, faire la vaisselle, faire du chagrin, faire honte, faire de la peine, faire plaisir, faire du zèle, faire honneur, faire obstacle; prendre du thé, prendre le train, prendre du café, prendre le trolleybus, prendre le tram, prendre en faute, prendre au dépourvu, prendre en flagrant délit, prendre le volant, prendre le deuil, prendre l'avion, prendre le large.</p>	OK6 B2, ОПК1 Y2, ОПК1 B3, ПСК4 B3
12.	<p>Relevez les significations dérivées et figurées des adjectifs mis en italique. Trouvez les cas où l'adjectif garde son sens essentiel.</p> <p>1) Il avait atteint les hautes futaies qui s'étendent entre Auterive et Rouelles. 2) L'an suivant elle mit son nid en lieu plus haut. 3) Puisque l'élaboration de notre langue avait laissé perdre tout ce qui représentait la haute culture, il fallait bien aller le rechercher maintenant que l'on voulait s'approcher de cette culture. 4) «Ami, lui dit son camarade, il n'est pas toujours bon d'avoir un haut emploi.»</p>	OK6 B2, ОПК1 Y2, ОПК1 B3, ПСК4 B3
13.	<p>Dans les phrases qui suivent précisez les significations de l'adjectif <i>clair</i> et trouvez-en des antonymes.</p> <p>1) Tous les habitués du Bois étaient sortis ce matin-là, cédant à l'appel du ciel clair et doux. (M a u p a s s a n t) 2) Il se croyait enfin à peu près délivré</p>	OK6 B2, ОПК1 Y2, ПСК4 32, ПСК4 Y2, ПСК4 B3

	de la Patronne, à qui il avait exprimé d'une façon claire, presque brutale, sa résolution de rompre, quand il reçut au journal le télégramme l'appelant, à deux heures, rue de Constantinople. (M a u p a s s a n t) 3) Il aimait partir avec elle, par un jour clair, sur l'impériale d'un train de banlieue et traverser, en disant des bêtises gaies, la vilaine champagne de Paris où bourgeonnent d'affreux chalets bourgeois. (M a u p a s s a n t) 4) Auguesparse eut un rire clair. (L a n o u x)	
14.	Précisez l'origine des préfixes et le sens conféré par les préfixes aux mots suivants. Antinationale, anticolonial, amoral, bimensuel, cohabiter, confère, compatriote, contrerévolution, non-intervention, non-activité, non-résistance, interurbain, interplanétaire, outremer, ultramoderne, ultraviolet, surhumain, surexcité, superchocolat, superproduction.	OK6 B2, ОПК1 Y2, ОПК1 B2, ОПК1 B3
15.	Citez les noms d'habitants des villes suivantes et expliquez leur formation. Berlin, Bordeaux, Florence, Gène, Genève, Lyon, Londres, Leningrad, Lille, Moscou, Paris, Rouen, Rome, Toulouse, Varsovie, Marseille, Naples, Nice, New-York, Venise.	OK6 B2, ОПК1 Y2, ПСК4 Y2, ПСК4 Y3
16.	Relevez les significations dérivées et figurées des adjectifs mis en italique. Trouvez les cas où l'adjectif garde son sens essentiel. 1) Il avait atteint les hautes futaies qui s'étendent entre Auterive et Rouelles. 2) L'an suivant elle mit son nid en lieu plus haut. 3) Puisque l'élaboration de notre langue avait laissé perdre tout ce qui représentait la haute culture, il fallait bien aller le rechercher maintenant que l'on voulait s'approcher de cette culture. 4) «Ami, lui dit son camarade, il n'est pas toujours bon d'avoir un haut emploi.»	OK6 B2, ОПК1 Y2, ОПК1 B3, ПСК4 Y3
17.	Relevez les significations essentielles et dérivées du verbe <i>traduire</i> dans les groupements de mots qui suivent en les introduisant dans des phrases. Traduire un texte, traduire une notion, traduire en justice, traduire devant les tribunaux, traduire devant le conseil de guerre.	OK6 B2, ОПК1 Y2, ПСК4 Y2
18.	Spécifiez les types de significations lexicales du verbe <i>travailler</i> dans les groupements de mots qui suivent. Travailler à l'usine; travailler son style; travailler ferme; travailler le marbre; travailler le champ; travailler sa philosophie; travailler les esprits.	OK6 B2, ОПК1 Y2, ПСК4 B3
19.	Le verbe tuer a pour substituts ses synonymes descendre, refroidir, éliminer, liquider, abattre, supprimer. Comment ces verbes ont acquis le sens de tuer ? Comment leur emploi euphémique a modifié leur structure sémantique ?	OK6 B2, ОПК1 Y2, ОПК1 B3, ПСК4 B3
20.	Spécifiez la différence de sens des verbes qui suivent et expliquez-en la raison. Trouvez leurs équivalents russes.	OK6 B2, ОПК1 Y2, ПСК11 B1,

	Décider son interlocuteur, décider de prendre un congé; retenir son ami chez soi, retenir un mot; brûler un papier, brûler d'envie de faire qch; manquer une leçon, manquer de tact, manquer à sa promesse; inviter qn chez soi, inviter qn à faire qch; applaudir qn, applaudir à un projet.	ПСК4 B3
21.	Dites par quel procédé a évolué le sens des noms des parties du corps dans les groupements de mots qui suivent. Trouvez-en des équivalents russes. Les bras d'un fauteuil, le bras d'un fleuve; le pied d'une table, le pied d'une montagne; les dents d'un peigne, les dents d'une scie; le dos d'une main, le dos d'un fauteuil; la bouche d'un fleuve, la bouche d'un canon.	OK6 B2, ОПК1 Y2, ОПК1 B3, ПСК4 Y3
22.	Le dernier temps des mots désignant des professions ou l'état qui ne s'employaient qu'au masculin, ont reçu une forme au féminin. Quel est le féminin des mots ci-dessous ? Romancier m, narrateur m, postier m, monstre m, facteur m, écrivain m, pédégé m, banquier m, chercheur m, sculpteur m, régisseur m, ingénieur m, auteur m, professeur m, sénateur m, greffier m.	OK6 B2, ОПК1 Y2, ОПК1 B3, ПСК4 Y3, B3
23.	Quelle définition qui aurait pu passer pour l'étymologie populaire auriez-vous donné aux mots ci-dessous ? Apothicaire (m), bisaïeul (m), faussaire (m), métrologie (f), ventriloque (m), seringue (f), adultère (m), espagnolette (f), hebdomadaire (m), crapule (f), chaumière (f), brasserie (f).	OK6 B2, ОПК1 Y2, ОПК1 B2
24.	Spécifiez l'origine et le sens des noms communs tirés des noms propres: 1) Argus, cerbère, mégère, méduse, sirène, dragon, hercule, mécène, géant, titan; 2) gavroche, gobseck, harpagon, lovelace, renard, tartuffe, espiègle, crésus, céladon; 3) berline, landau, tilbury, Victoria; 4) astracan, boston, cachemire, gabardine, mousseline, nankin, persienne; 5) bordeau, Champagne, cognac; 6) mansarde, guillotine, silhouette; 7) franc, louis, napoléon.	OK6 B2, ОПК1 Y2, ОПК1 B2, ОПК1 B3
25.	Dans les phrases qui suivent relevez les euphémismes et précisez leur valeur stylistique. Donnez-en des synonymes français et des équivalents russes. 1) Et si on vous avait descendu pour de bon? 2) Je le disais justement à Lucile: dommage que ce soit une bourrique. 3) Je suppose que vous avez eu la curiosité de jeter un coup d'œil sur mon dossier, et vous avez pu voir que je ne me mouillais jamais. 4) Moi je suis fort comme un Turc quand j'ai pas mes crises de haut-mal! 5) Il m'a montré ensuite, dans le groupe qu'il venait de quitter, un petit bonhomme qui ressemblait à une belette engraisée, avec d'énormes lunettes cerclées de noir.	OK6 B2, ОПК1 Y2, ПК11 31, ПСК4 32, ПСК4 B3

ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ

(Шкалы оценивания)

Результаты выполнения обучающимся заданий на экзамене оцениваются по пятибалльной шкале.

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных занятиях по дисциплине «Лексикология» (Таблица 2.5 рабочей программы дисциплины).

«Отлично» (5) – оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, использует в ответе материал монографической литературы, правильно обосновывает принятое решение, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических задач.

«Хорошо» (4) - оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос или выполнении заданий, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения.

«Удовлетворительно» (3) - оценка соответствует пороговому уровню и выставляется обучающемуся, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, демонстрирует недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических работ.

«Неудовлетворительно» (2) - оценка выставляется обучающемуся, который не достигает порогового уровня, демонстрирует непонимание проблемы, не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы.